

СПРАВОЧНИК

**ДОСТУПНЫХ ФОРМ МЕДИЦИНСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ
В ЭКСТРЕННЫХ СИТУАЦИЯХ
НА ТЕРРИТОРИИ ТРУЙМЯСТА И ОКРЕСТНОСТЕЙ**



**ПОМОРСКОЕ
ВОЕВОДСТВО**

Список сокращений, используемых в справочнике:

- AOS – (Ambulatoryjna Opieka Specjalistyczna) Специализированная амбулаторная помощь
EFTA –(Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu) Европейская ассоциация свободной торговли ЕАСТ
EKUZ – (Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego) Европейская карта медицинского страхования
eWUŚ – (Elektroniczna Weryfikacja Uprawnień Świadczeniobiorców) Электронная система проверки прав услугополучателей
IP – (Izba Przyjęć) Приемный покой
KRUS – (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) Фонд социального страхования сельского хозяйства
NFZ – (Narodowy Fundusz Zdrowia) Национальный фонд здравоохранения
NOCh – (Nocna i świąteczna opieka zdrowotna, potocznie: Nocna Opieka Chorych) Медицинская помощь в ночное время и праздничные дни, в разговорной речи: Ночная медпомощь
PESEL – (Powszechny Elektroniczny System Ewidencji Ludności) Универсальная электронная система регистрации населения
POZ – (Podstawowa Opieka Zdrowotna) Первичная медицинская помощь
SOR – (Szpitalny Oddział Ratunkowy) Отделение неотложной помощи
TIP – (Telefoniczna Informacja Pacjenta) Информационная служба для пациентов
UE – (Unia Europejska) Европейский Союз
ZUS – (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) Фонд социального страхования

ВАЖНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ: 112 – Экстренная помощь
997 – Полиция
998 – Государственная противопожарная служба
999 – Государственная служба скорой медицинской помощи

Информацию о:

- медицинской помощи в ночное время и праздничные дни (далее NOCh),
- ближайшем отделении неотложной помощи (SOR) и аптеке, где находится необходимое лекарство,
- кратчайшем времени ожидания к врачу-специалисту, вы можете получить, позвонив в Информационную службу для пациентов (TIP): **800 190 590**

Инфолиния TIP работает 24 часа в сутки, 7 дней в неделю.

Информация предоставляется также на английском языке. В TIP вы можете:

- заказать звонок у консультанта, который вам перезвонит (если вы не можете ждать в очереди на соединение);
- воспользоваться текстовым чатом с консультантом по адресу: www.nfz.gov.pl/kontakt/telefoniczna-informacja-pacjenta/czat-z-konsultantem-tip/;
- связаться с консультантом по электронной почте: tip@nfz.gov.pl;
- использовать контактную форму для связи с консультантом по адресу: www.nfz.gov.pl/kontakt/telefoniczna-informacja-pacjenta/zadaj-pytanie-tip/.

В случае необходимости, с 8.00 до 16.00 по рабочим дням вы можете сделать видеозвонок с сурдопереводчиком по адресу: <https://www.nfz.gov.pl/kontakt/telefoniczna-informacja-pacjenta/komunikator-video-z-udzialem-tlumacza-jezyka-migowego/>.

Актуальную информацию обо всех медицинских учреждениях, оказывающих медпомощь в системе Национального фонда здравоохранения (NFZ), можно найти на сайте www.zip.nfz.gov.pl во вкладке „Gdzie się leczyć?” (Где лечиться?). Информация на сайте доступна только на польском языке.

Помните! Острая угроза здоровью – это ситуация, при которой внезапно появляются симптомы ухудшения вашего состояния или когда вы ожидаете, что такие симптомы появятся в скором времени. Непосредственным следствием острой угрозы здоровью может стать серьезное нарушение функций организма, телесные повреждения или даже летальный исход. Состояние острой угрозы здоровью всегда требует неотложной медицинской помощи и лечения.

Помните! Не каждая непредвиденная болезнь или неожиданное недомогание являются состоянием острой угрозы здоровью. Во избежание ненужного стресса и слишком долгого ожидания помощи, тщательно выбирайте, в какое медицинское учреждение обратиться.

Следующая таблица может быть полезна при выборе нужного медицинского учреждения:

Состояния острой угрозы здоровью, такие как:

- нарушение или потеря сознания;
- внезапная и острая боль в груди;
- нарушение сердечного ритма;
- повышенная одышка;
- острые и тяжелые аллергические реакции (сыпь, одышка);
- травмы конечностей, переломы, вывихи сустава, препятствующие самостоятельному движению;
- отравление лекарствами, химикатами или газами;
- обширные ожоги;
- внезапная острая боль в животе;
- постоянная рвота, особенно с примесью крови;
- судороги;
- массивное кровотечение из нижнего отдела желудочно-кишечного тракта;
- поражение электрическим током;
- падение с большой высоты;
- обширная рана в результате травмы;
- агрессивность при психических расстройствах;
- попытка самоубийства;
- тепловой удар;
- переохлаждение организма;
- сухое или вторичное утопление.

Отделение неотложной помощи (SOR)/ Приемный покой (IP)

- обострение известного хронического заболевания (напр., очередной приступ бронхиальной астмы с умеренной одышкой);
- респираторная инфекция с высокой температурой (выше 39°C), особенно у маленьких детей и пожилых людей;
- боль в животе, не снимаемая спазмолитическими препаратами;
- головные боли, не снимаемые обезболивающими препаратами;
- диарея или рвота, особенно у детей или пожилых людей;
- задержки в процессах образования газов, стула или мочи;
- внезапные боли в спине, позвоночнике, суставах, конечностях и т. д.;
- психические расстройства (за исключением агрессии или попытки самоубийства).

**Ночная
медпомощь
(NOCh)**

- внезапная зубная боль;
- небольшая рана во рту;
- вывих нижней челюсти;
- подозрение на перелом челюсти.

**Скорая
стоматологическая
помощь**

- консультация и лечение хронических заболеваний;
- повторные визиты в связи с начатым ранее лечением;
- специализированные диагностические обследования;
- хронические состояния, требующие интервенционного лечения.

**Специализированная
амбулаторная
помощь (AOS)**

- основные медицинские консультации;
- основные диагностические обследования;
- повторные визиты в связи с начатым ранее лечением;
- выписка рецептов на лекарственные препараты, постоянно принимаемые при хроническом;
- заболевании;
- выдача медицинских справок о состоянии здоровья;
- направление к специалисту.

**Первичная
медицинская
помощь
(POZ)**

Помните! При обращении в отделение неотложной помощи (SOR) вы сначала пройдете медицинскую сортировку. Вы получите цветную маркировку, соответствующую срочности предоставления вам медицинских услуг.

Цвета, используемые в SOR:

КРАСНЫЙ ЦВЕТ - незамедлительный контакт с врачом, относится к следующим пациентам

в очень тяжелом состоянии, в шоке, с внезапной остановкой сердца, с полиорганной травмой,

ОРАНЖЕВЫЙ ЦВЕТ - время ожидания первого контакта с врачом до 10 минут, относится к следующим пациентам

с очень сильной болью и высокой температурой, с сильным кровотечением, травмами с нарушениями чувствительности и кровообращения,

ЖЕЛТЫЙ ЦВЕТ - время ожидания первого контакта с врачом до 60 минут, относится к следующим пациентам

с внезапными сильными болями в животе, отравлениями, переломами конечностей с повреждением сосудов и нервов, с ожогами второй и третьей степени на небольшом участке тела,

ЗЕЛЕНЫЙ ЦВЕТ - время ожидания первого контакта с врачом до 120 минут, относится к следующим пациентам

с незначительными травмами, вывихами, переломами, болями в различных частях тела и другими недомоганиями, которые не представляют угрозы для жизни и здоровья, а также пациентам с направлением, выданным двумя-шестью днями ранее,

СИНИЙ ЦВЕТ - время ожидания первого контакта с врачом до 240 минут, относится к следующим пациентам

не нуждающимся в помощи в отделении неотложной помощи (SOR), а также пациентам с направлением, выданным более семи дней назад.

Пациенты, которым назначен зеленый или синий цвет, могут ожидать помощи в течение нескольких часов или дольше. Они также могут быть направлены из отделения неотложной помощи (SOR) в учреждения по оказанию помощи в POZ/NOCh.

По оценкам, до 70% пациентов, получающих помощь в отделениях неотложной помощи (SOR), не должны туда обращаться. Их состояние не требует немедленного вмешательства, и им следует обратиться за помощью в NOCh.

Помните! Отделение неотложной помощи (SOR) не предназначено для обращений с целью:

- проведения основных диагностических обследований,
- лечения хронического заболевания, требующего медицинской консультации,
- обхода длинной очереди или отсутствия мест в AOS или POZ.

Помните! При других формах медицинской помощи (NOCh, IP, AOS, POZ) время ожидания пациента зависит от многих факторов, включая число пациентов, доступных кабинетов или медперсонала, и может быть меньше, чем время ожидания в отделении неотложной помощи (SOR).

Ниже вы найдете подробное описание отдельных форм оказания медицинской помощи в случае внезапного заболевания:

ПЕРВИЧНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

POZ предоставляет базовые и комплексные медицинские услуги по месту вашего жительства, хотя здесь не действует обязательный территориальный принцип оказания медицинской помощи. Услуги предоставляются в медицинском кабинете, медицинской консультации или поликлинике, а в обоснованных с медицинской точки зрения случаях также на дому у пациента. Медицинскую помощь в POZ можно получить по будням с понедельника по пятницу с 8.00 до 18.00, кроме выходных и праздничных дней.

Помните! Медицинские консультации POZ обычно называются консультациями первичного визита или семейными консультациями, и именно туда следует сначала обратиться в случае ухудшения самочувствия или недомоганий, которые непосредственно не угрожают здоровью или жизни.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ АМБУЛАТОРНАЯ ПОМОЩЬ

AOS - это форма помощи, которую можно получить, если ваш лечащий врач в POZ или больнице решит, что вам необходимо дальнейшее специализированное лечение. Он может направить вас к врачу-специалисту в системе AOS.

Врачи-специалисты в различных областях медицины оказывают услуги в специализированных клиниках. В обоснованных случаях, связанных с состоянием здоровья, специалисты посещают пациента на дому. В системе AOS врачи-специалисты могут проводить медицинские процедуры, выполнение которых возможно в процедурных кабинетах. Однако, прежде всего, врачи-специалисты дают специализированные консультации, в рамках которых проводят медицинские осмотры, осуществляют или назначают необходимые диагностические и терапевтические обследования, а также выписывают необходимые лекарства.

Помните! В случае внезапного заболевания или внезапного ухудшения здоровья помощь в специализированной клинике должна быть оказана в срочном порядке, то есть в день обращения. Решение о неотложном приеме принимается врачом AOS, а медицинская помощь оказывается без обязательного направления.

МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ В НОЧНОЕ ВРЕМЯ И ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ

NOCh - это базовые медицинские услуги в случае внезапного заболевания или внезапного ухудшения здоровья, предоставляемые с понедельника по пятницу с 18.00 до 8.00 следующего дня, и по субботам, воскресеньям и в праздничные дни с 8.00 до 8.00 следующего дня. Дежурный врач в клинике принимает: в кабинете, консультации или поликлинике, а также осуществляет визиты пациента на дому (в обоснованных с медицинской точки зрения случаях) или консультирует по телефону.

Помните! Медицинские услуги NOCh оказываются без направления. Здесь также нет обязательного территориального принципа оказания медицинской помощи. Вы можете обратиться за медицинской помощью в любой пункт оказания медуслуг в ночное время.

Объем услуг NOCh также включает процедуры в рамках рекомендаций, данных дежурным врачом, и процедуры, связанные с поддержанием непрерывности лечения и ухода, напр., инъекции антибиотика, назначенные врачом первичной медицинской помощи (POZ). Эти процедуры могут быть выполнены медсестрой в процедурном кабинете или у пациента на дому (в соответствии с территориальным принципом оказания медицинской помощи).

При необходимости клиника NOCh обязана выдать пациенту больничный лист.

Помните! В системе NOCh нельзя получить:

- повторный прием в связи с начатым ранее лечением,
- рецепт на постоянно принимаемые лекарственные препараты в связи с хроническим заболеванием,
- медицинскую справку о состоянии здоровья,
- направление к специалисту.

Ниже вы найдете контактные данные учреждений, оказывающих услуги NOCh, а также неотложную стоматологическую помощь:

NOCh

ГДАНЬСК

Старше 18 лет:

7 Szpital Marynarki Wojennej
ul. Polanki 117 tel. +48 58 552 62 65

COPERNICUS Podmiot Leczniczy Sp. z o.o.:

a) Szpital im. Św. Wojciecha
al. Jana Pawła II 50
tel. +48 58 768 46 84

b) Szpital im. Mikołaja Kopernika
ul. Nowe Ogrody 1-6, подъезд A
tel. +48 58 764 06 40

Przychodnia Rodzinna MEDICA PLUS w Gdańsku
ul. Stanisława Lema 21
tel. +48 58 340 54 70 (педиатр также дежурит)

Nadmorskie Centrum Medyczne w Gdańsku
ul. Świętokrzyska 4
tel. +48 58 763 98 90 (педиатр также дежурит)

До 18 лет:

Szpital Dziecięcy Polanki
im. Macieja Płazyńskiego Sp. z o.o.
ul. Polanki 119, tel. +48 58 520 93 02

ГДЫНЯ

Старше 18 лет:

Szpital Pomorskie Sp. z o.o.:

a) Szpital Morski im. PCK,
ul. Powstania Styczniowego 1 (корпус 9a)
tel. +48 58 726 09 39

b) Szpital Św. Wincentego a Paulo
ul. Wójta Radtkego 1
(вход с Plac Kaszubski)
tel. +48 58 726 09 39

SP ZOZ

Miejska Stacja Pogotowia Ratunkowego
ul. Białowieska 1
tel. +48 58 726 09 39

До 18 лет:

Szpital Pomorskie Sp. z o.o.
Szpital Morski im. PCK w Gdyni
ul. Powstania Styczniowego 1 (корпус 9a)
tel. +48 58 726 09 39

СОПОТ

SP ZZOZ Miejska Stacja Pogotowia Ratunkowego z Przychodnią w Sopocie
ul. Bolesława Chrobrego 10, tel. +48 58 555 81 14

Гданьский повят

Samodzielne Publiczne Pogotowie Ratunkowe w Pruszczu Gdańskim
ul. Profesora Mariana Raciborskiego 2a, tel. +48 58 773 30 31

Старогардский повят

Kociewskie Centrum Zdrowia w Starogardzie Gdańskim
ul. Dr. Józefa Balewskiego 1, tel. +48 58 774 96 80

Вейхеровский повят

Szpital Pomorskie Sp. z o.o.
Szpital Specjalistyczny im. F. Cejnowy
w Wejherowie
ul. Jagalskiego 10 (здание расположено
напротив входа в главное здание больницы)
tel. +48 58 572 78 44

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Nr 1
Katarzyna Szalewska w Rumi
ul. Derdowskiego 23
tel. +48 58 727 29 50

Картузский повят

Powiatowe Centrum Zdrowia w Kartuzach
ul. Floriana Cejnowy 7
tel. +48 58 685 49 59

Powiatowe Centrum Zdrowia w Kartuzach
Kaszubskie Centrum Medyczne w Sierakowicach
ul. Lęborska 34
tel. +48 58 685 49 59

Скорая стоматологическая помощь

ГДАНЬСК

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej SKIM Gabinety Stomatologiczne
Poradnia Stomatologiczna – AWF ul. Kazimierza Górskiego 1, tel. +48 58 346 30 87

ГДЫНЯ

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej "Śródmieście" Poradnia Stomatologiczna
ul. Żwirki i Wigury 14, tel. +48 58 660 88 45, +48 58 660 88 69

Вейхеровский повят

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej nr 1 Katarzyna Szalewska
Poradnia stomatologiczna w Wejherowie, ul. 10 Lutego 13, tel. +48 58 739 65 54

ПРИЕМНЫЙ ПОКОЙ

В системе IP вы имеете право обращаться за неотложной помощью без направления в случае субъективного ощущения угрозы жизни или в ситуациях внезапной угрозы здоровью. В системе IP вы можете получать амбулаторную помощь, т.е. медицинские консультации, услуги медсестры, базовую и/или расширенную диагностику, а также консультацию специалиста или несложные процедуры. Специальная помощь, предоставляемая в системе IP, не заканчивается госпитализацией в том же учреждении. Пациент может быть доставлен в другую больницу.

Помните! IP – это не то место, где предоставляются плановые консультации.

Ниже вы найдете контактные данные учреждений, оказывающих помощь в системе IP, а также при экстренных психиатрических состояниях или отравлениях, в том числе психоактивными веществами:

Приемный покой

ГДАНЬСК

7 Szpital Marynarki Wojennej
z Przychodnią SPZOZ
ul. Polanki 117
tel. +48 58 552 63 18

Szpital Dziecięcy Polanki
im. Macieja Płażyńskiego Sp. z o.o.
ul. Polanki 119
tel. +48 58 552 36 08

SPZOZ Ministerstwa Spraw Wewnętrznych
i Administracji
ul. Kartuska 4/6
tel. +48 58 309 83 33

Szpital Pomorskie Sp. z o.o., Pomorskie
Centrum Chorób Zakaźnych i Gruźlicy
ul. Mariana Smoluchowskiego 18
tel. +48 58 341 55 47

ГДЫНЯ

Szpital Pomorskie Sp. z o.o.
Szpital Morski im. PCK
Izba Przyjęć Ogólna
ul. Powstania Styczniowego 1
tel. +48 58 726 01 10

Uniwersyteckie Centrum Medycyny
Morskiej i Tropikalnej
ul. Powstania Styczniowego 9B
tel. +48 58 699 85 78, +48 58 622 42 12

Экстренная помощь при неотложных психиатрических состояниях

ГДАНЬСК

Wojewódzki Szpital Psychiatryczny im. prof. Tadeusza Bilikiewicza, Izba przyjęć
ul. Srebrniki 11, tel. +48 58 524 76 02

Старогардский повят

Szpital dla Nerwowo i Psychicznie Chorych im. St. Kryzana w Starogardzie Gdańskim
Izba przyjęć szpitala, ul. Skarszewska 7, tel. +48 58 562 06 00 w. 2201

Экстренная помощь при отравлениях, в том числе психоактивными веществами

Pomorskie Centrum Toksykologii w Gdańsku, ul. Kartuska 4/6, tel. +48 58 682 19 39

ОТДЕЛЕНИЕ НЕОТЛОЖНОЙ ПОМОЩИ

Помните! Если вы внезапно заболели или ваше состояние ухудшилось, но это не угрожает вашей жизни или здоровью, обратитесь за помощью в клинику по оказанию медпомощи в ночное время и праздничные дни NOCh (см. стр. 7-8).

Помните! Отделения неотложной помощи SOR предназначены для людей, которым требуется помощь при острой угрозе здоровью, и не заменяют услуги, предоставляемые врачом первичной медицинской помощи или специализированной клиники!

SOR - это отдельная организационная единица больницы, в которой медицинская помощь оказывается круглосуточно и без направления людям в ситуации острой угрозы здоровью.

Помните! Не имеет значения, сам ли человек обратился в отделение неотложной помощи или он был доставлен медицинской бригадой (машиной скорой помощи). Каждый пациент проходит медицинскую сортировку.

В первую очередь медицинская помощь оказывается людям, которые нуждаются в немедленной стабилизации основных жизненных функций, а также женщинам в родах.

Оказание медицинских услуг в отделении неотложной помощи заключается в первоначальной диагностике и проведении лечения в объеме, необходимом для стабилизации жизненно важных функций людей, находящихся в состоянии острой угрозы здоровью.

Каждый пациент, находящийся в состоянии острой угрозы здоровью, должен пройти обследование и получить необходимые медицинские услуги. Только после оценки состояния здоровья пациента и обеспечения его безопасности врач SOR принимает решение о направлении пациента в специализированное отделение или назначает дальнейшее лечение, напр., перевод пациента в другую больницу или последующее амбулаторное лечение.

В отделении неотложной помощи SOR принимается каждый обращающийся пациент независимо от места его проживания.

Помните! Отделение SOR не может отказать в приеме пациенту в состоянии острой угрозы здоровью и жизни. Однако может случиться так, что в отделении SOR не окажется достаточного количества мест/коек, чтобы принять пациента. Если недомогание, с которым вы обратились в SOR, не представляет острой угрозы здоровью, вас могут перенаправить из SOR в систему POZ/NOCh.

Ниже вы найдете контактные данные учреждений, оказывающих помощь в системе SOR:

ГДАНЬСК

Copernicus Podmiot Lecznicy Sp. z o.o.:

a) Szpital im. Św. Wojciecha
al. Jana Pawła II 50
tel. +48 58 768 45 03

c) Szpital im. Mikołaja Kopernika
Centrum Urazowe dla Dzieci
ul. Nowe Ogrody 1-6
tel. +48 58 764 01 16

b) Szpital im. Mikołaja Kopernika
Szpitalny Oddział Ratunkowy dla dorosłych
ul. Nowe Ogrody 1-6
tel. +48 58 764 01 16

Uniwersyteckie Centrum Kliniczne
Kliniczny Oddział Ratunkowy
ul. Mariana Smoluchowskiego 17
tel. +48 58 349 37 84

ГДЫНЯ

Szpital Pomorskie Sp. z o.o., Szpital Św. Wincentego a Paulo w Gdyni
ul. Wójta Radtkego 1
tel. +48 58 726 06 00, 58 726 08 03

Старогардский повят

Kociewskie Centrum Zdrowia Sp. z o.o., Szpital im. św. Jana w Starogardzie Gdańskim
ul. dr Józefa Balewskiego 1, tel. +48 58 774 94 64

Вейхеровский повят

Szpital Pomorskie Sp. z o.o., Szpital Specjalistyczny im. F. Ceynowy w Wejherowie
ul. Jagalskiego 10, tel. +48 58 572 76 54

Картузский повят

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej im. dr Aleksandra Majkowskiego w Kartuzach
ul. Floriana Ceynowy 7, tel. +48 58 685 48 01

СКОРАЯ ПОМОЩЬ (телефон службы экстренной помощи 112 или 999)

Помните! Всякий раз, когда вы чувствуете, что ваша или чья-либо жизнь или здоровье находятся в опасности, вы должны обязательно позвонить по номеру экстренной помощи.

Источник информации, содержащейся в данном справочнике:

www.bpp.gov.pl

www.nfz.gov.pl/dla-pacjenta/informacje-o-swadczeniach/

Основным документом, гарантирующим гражданам право на охрану здоровья, является Конституция Республики Польша. Кроме того, основными правовыми актами, регулирующими пользование медицинскими услугами в Польше, являются:

- a) Закон от 27 августа 2004 года „О медицинских услугах, финансируемых из государственных средств“;
- b) Постановление министра здравоохранения от 10 марта 2015 года „О типовых заявлениях о праве услугополучателя на медицинское обслуживание“;
- c) Постановление министра здравоохранения от 20 декабря 2012 года „Об условиях подачи заявки на получение электронного документа, подтверждающего право на медицинское обслуживание“.

Помните! В Польше медицинские услуги из государственных средств финансируются Национальным фондом здравоохранения (NFZ).

Бесплатной медицинской помощью в учреждениях, заключивших договор с NFZ, могут воспользоваться следующие группы польских граждан, проживающих в Польше, и лица, имеющие статус беженца или дополнительную защиту или разрешение на временное проживание:

- a) имеющие страховку;
- b) лица без страховки с соответствующим уровнем дохода;
- c) дети и молодежь в возрасте до 18 лет;
- d) женщины во время беременности, родов и после родов (до 42-го дня после родов).

Кроме того, к лицам, имеющим право на получение медицинских услуг без страховки, относятся:

- a) лица, которым угрожало заражение инфекцией при контакте с инфицированными людьми или инфекционными материалами (могут пройти обследования на дифтерию, холеру, дизентерию, брюшной тиф, паратиф А, В и С, полиомиелит);
- b) лица, зависимые от алкоголя и наркотиков (могут проходить лечение от алкогольной и наркотической зависимости);
- c) люди с психическими расстройствами (могут воспользоваться психиатрической помощью);
- d) владельцы Карты поляка (могут пользоваться услугами медицинской помощи в экстренных случаях, если в международном соглашении, участником которого является Польша, не предусмотрены более благоприятные условия).

Страхование не распространяется, за исключением упомянутых выше лиц, на иностранцев, находящихся на территории Польши, включая иностранцев, работающих в иностранных дипломатических представительствах, консульских учреждениях,

миссиях, специальных миссиях или международных учреждениях, если иное не установлено в ратифицированных Польшей международных соглашениях. Этим лицам медицинские услуги предоставляются на условиях, изложенных в отдельных нормах и международных соглашениях

ФОРМАЛЬНОСТИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОСТУПА К МЕДИЦИНСКИМ УСЛУГАМ В ПОЛЬШЕ:

Застрахованным лицом является лицо, которое уплачивает взносы по медицинскому страхованию в соответствии с действующими правилами и положениями.

После подачи заявки на медицинское страхование вы получаете право на медицинские услуги, финансируемые Национальным фондом здравоохранения. Вы также должны зарегистрировать для получения медицинской страховки членов вашей семьи, то есть вашего супруга (мужа, жену, но не сожителя или сожительницу), родителей, бабушек и дедушек, которые ведут с вами общее хозяйство, родных детей, детей супруга, приемных детей, внуков, неродных детей, над которыми осуществляется опека или которые проживают в приемной семье, – в возрасте до 18 лет. Если ребенок продолжает образование после достижения 18 лет, он/она может быть застрахован в качестве члена семьи, но не дольше, чем до достижения 26 лет. По истечении этого времени, если он не застрахован по какому-либо иному основанию, он должен сообщить об этом в школу или университет, которые будут обязаны его застраховать в NFZ.

Помните! Дети, имеющие заключение о тяжелой инвалидности или аналогичных состояниях, могут быть застрахованы без возрастных ограничений.

Право на медицинскую помощь истекает через 30 дней с даты истечения срока действия обязательства по медицинскому страхованию, то есть через 30 дней после окончания трудового договора или через 30 дней после прекращения регистрации на бирже труда.

Право на медицинскую помощь для лиц, получивших среднее образование, истекает через 6 месяцев с даты окончания обучения или исключения из списка учащихся.

Право на медицинскую помощь для лиц, закончивших вуз или аспирантуру, истекает через 4 месяца после их окончания или исключения из списка студентов или аспирантов.

Помните! В течение периода получения пособия по болезни или несчастному случаю, несмотря на истечение срока действия страхового обязательства, вы и члены вашей семьи имеете право на медицинское обслуживание. Аналогично в течение периода начисления пенсии по возрасту или инвалидности, несмотря на истечение срока действия страхового обязательства, вы и члены вашей семьи имеете право на медицинское обслуживание.

На момент обращения ваше право на медицинские услуги, финансируемые из государственных средств, подтверждается медицинским учреждением в системе eWUŚ. Информация, собранная в системе Электронная система проверки прав услугополучателей (Elektroniczna Weryfikacja Uprawnień Świadczeniobiorców) (eWUŚ), обновляется ежедневно в соответствии с полученными данными, в т.ч. из Фонд социального страхования (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) (ZUS) и Фонд социального страхования сельского хозяйства (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) (KRUS), и предоставляет пациенту право на медобслуживание в день проведения проверки. Для подтверждения права на медицинское обслуживание достаточно предоставить свой номер Универсальная электронная система регистрации населения (Powszechny Elektroniczny System Ewidencji Ludności) (PESEL) в поликлинике, больнице или кабинете врача, а также подтвердить свою личность с помощью идентификационной карты, паспорта или водительских прав. Кроме того, учащиеся и студенты (в возрасте от 18 до 26 лет) должны иметь школьный или студенческий билет.

Если вы уверены, что имеете право на медицинское обслуживание, а система eWUŚ не подтверждает ваше право в данный день, вы можете подтвердить его с помощью других документов, например, справки с места работы, удостоверения пенсионера или инвалида, актуального заявления на медицинское страхование.

Подробный список документов, подтверждающих наличие медицинской страховки, доступен на сайте NFZ:

<https://www.nfz.gov.pl/dla-pacjenta/ubezpieczenia-w-nfz/>

во вкладке „Dokumenty potwierdzające uprawnienia do świadczeń opieki zdrowotnej”.

Если вам требуется медицинское обслуживание, но у вас нет ни одного из необходимых документов, вы имеете право подать заявление о своем праве на медицинское обслуживание. Распечатанное заявление вы должны получить в медицинском учреждении.

Помните! Если вы подадите заявление о своем праве на медицинское обслуживание, зная, что у вас такого права нет, вас могут обязать оплатить стоимость оказанных медицинских услуг.

Лица, за исключением застрахованных, которые проживают на территории Польши и имеют польское гражданство или получили статус беженца или дополнительную защиту или разрешение на временное проживание и соответствуют критерию дохода (такому же, как критерий, дающий им право на получение пособий по социальной помощи), имеют право на получение медицинского обслуживания, финансируемого за счет государственных средств на основании решения главы / мэра / президента гмины, соответствующей месту жительства.

Решение действительно со дня подачи заявления или со дня, когда лечение было оказано в связи с неотложной ситуацией. Право на медицинское обслуживание на основании решения предоставляется на срок не более 90 дней со дня, указанного в решении

Лицо, которое не подлежит обязательному медицинскому страхованию и проживает в Польше, может добровольно застраховать себя на основании письменного заявления, поданного в отделение NFZ, и уплаты соответствующей суммы страхового взноса.

Для заключения договора необходимо обратиться в воеводский отдел NFZ, заполнить заявку на добровольное медицинское страхование и подписать два экземпляра договора. Необходимо иметь при себе документ, удостоверяющий личность, и документ, подтверждающий последний страховой период. Это может быть, например, справка с места работы, подтверждающая уплату взносов медицинского страхования.

После заключения договора необходимо обратиться в отдел или инспекцию ZUS для заполнения соответствующих форм по вашему заявлению на медицинское страхование и регистрации членов вашей семьи. За обязательную регистрацию членов семьи размер взноса не будет выше. Все зарегистрированные лица получают право на медицинское страхование со дня, указанного в договоре.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ:

Номер PESEL - это одиннадцатизначный номер, который используется для идентификации человека. Как показывает практика, во многих местах в Польше мигрантов спрашивают о PESEL. Хотя, согласно польскому законодательству, в большинстве случаев этот номер не требуется, его наличие облегчает решение многих вопросов. В настоящее время заявка на номер PESEL может быть подана одновременно с заявкой на регистрацию. Условием получения номера PESEL является регистрация.

Для получения номера PESEL необходимо заполнить соответствующую заявку (www.obywatel.gov.pl/dokumenty-i-dane-osobowe/uzyskaj-numer-pesel-dla-cudzoziemcow/) и приложить необходимые документы: ксерокопию паспорта или удостоверения личности (или другого документа, подтверждающего личность и гражданство) и свидетельство о регистрации.

Органом, уполномоченным принимать заявление на получение номера PESEL, является орган власти гмины, который предоставил регистрацию для постоянного или временного проживания, а в случае отсутствия места жительства - орган власти гмины, соответствующий юридическому адресу работодателя. Если вы не можете зарегистрироваться, но хотите получить номер PESEL, заполните заявку на номер PESEL, приложите ксерокопию своего паспорта или удостоверения личности (или другого документа, подтверждающего вашу личность и гражданство).

Помните! Если вы хотите получить PESEL без регистрации, укажите в заявке фактическое юридическое основание, по которому вы должны иметь PESEL. Если какой-либо орган власти или учреждение (напр., ZUS или больница) требует предоставления номера PESEL, он также должен указать юридическое основание.

Если вы застрахованы в государствах-членах Европейский Союз (Unia Europejska) (ЕС)/Европейская ассоциация свободной торговли (Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu) (ЕАСТ):

Если ваше пребывание носит временный характер (напр., отпуск), вы можете получить только необходимую медицинскую помощь. На тех же условиях, что и лица, застрахованные в Польше, вы получите гарантированное медицинское обслуживание, обеспечение ортопедическими изделиями, вспомогательными средствами и датированными из бюджета лекарственными препаратами.

Расходы на ваше лечение будут покрыты Национальным фондом здравоохранения, если вы предоставите Европейскую карту медицинского страхования (EKUZ/ЕНІС) или Сертификат, временно заменяющий EKUZ/ЕНІС. Если вы не можете сами запросить у своего страховщика сертификат, поставщик услуг (например, врач или клиника) может связаться с воеводским отделом Национального фонда здравоохранения. Этот отдел будет посредничать в получении данного документа от учреждения, в котором у вас имеется медицинская страховка.

Помните! Если у вас нет EKUZ/ЕНІС или сертификата, ваш врач может выставить вам счет за лечение. Позже вы можете подать заявление на возврат средств в учреждении, где у вас есть медицинская страховка.

Если ваше пребывание в Польше связано с учебой или работой, является временным и вы используете EKUZ, объем предоставляемых вам услуг ограничивается услугами, необходимыми по медицинским показаниям. Эти услуги предоставляются в целях предотвращения вашего принудительного возвращения в страну, из которой вы прибыли, для прохождения необходимого лечения до окончания планируемого пребывания в Польше. Каждый раз, объем услуг, необходимых для данного человека, определяется врачом.

Если ваше пребывание в Польше является постоянным, а вы застрахованы в другом, помимо Польши, государстве-члене ЕС/ЕАСТ и постоянно проживаете в Польше, вы должны подать требуемую форму в соответствующий воеводский отдел Национального фонда здравоохранения о медицинской страховке, которая имеется у вас в стране, из которой вы приехали:

- а) Форму E106/S1 для работников или самозанятых лиц, застрахованных в другом государстве-члене ЕС/ЕАСТ, проживающих на территории Польши;
- б) Форму E109/S1 для членов семьи, проживающих в Польше, чей основной застрахованный зарегистрирован для страхования и проживает в другом государстве-члене ЕС/ЕАСТ;

- с) Форму E121/S1 для пенсионеров по возрасту или инвалидности, подлежащих медицинскому страхованию в другом государстве-члене ЕС/ЕАСТ, и членов их семей, проживающих на территории Польши;
- д) Форму E120/S1 для лиц, подающих заявление на пенсию по возрасту или инвалидности в другом государстве-члене ЕС/ЕАСТ, проживающих на территории Польше;
- е) Форму E123/DA1 для застрахованных лиц, проживающих на территории Польши, которые имеют право только на пособия, связанные с несчастным случаем на производстве или профессиональным заболеванием.

Более подробную информацию по этому вопросу и печатные материалы можно найти по адресу:

www.ekuz.nfz.gov.pl/info_dla_uprawnionych_z_innych/nauka-praca-emerytura-w-polsce

Отделения, выдающие формы серии E 100 в Поморском воеводстве:

Город	Код	Улица	Номер телефона	Часы работы
Гданьск	80-844	Podwale Staromiejskie 69	+48 58 321 86 76 факс +48 58 321 86 77	пн-пт 8:00 - 15:45
Представительство в Слупске	76-200	Poniatowskiego 4	+48 58 321 85 46	пн-пт 8:00 - 15:45

Вышеперечисленные формы должны быть зарегистрированы в Поморском воеводском отделении NFZ (контактные данные в таблице выше). После регистрации на их основании вы получите сертификат, дающий вам право на полный спектр медицинских услуг на территории Польши.

Помните! Если вы застрахованы в Польше, вы имеете такой же доступ к медицинской помощи, как и застрахованные польские граждане.

Если вы являетесь гражданином страны, с которой Польша подписала договор или двустороннее соглашение, и вы находитесь на законных основаниях в Польше, вы можете воспользоваться необходимой медицинской помощью, если вдруг заболели или попали в аварию. В этой ситуации расходы на лечение будут покрыты Министерством здравоохранения. Польша подписала соглашения о социальном обеспечении или сотрудничестве в области здравоохранения с: Албанией, Боснией и Герцеговиной, Черногорией, Российской Федерацией, Республикой Македонией, Сербией и Тунисом.

Если у вас нет медицинской страховки в Польше или другом государстве-члене ЕС/ЕАСТ, и вы не являетесь гражданином страны, с которой Польша подписала двустороннее соглашение, вы можете воспользоваться платной медицинской помощью. Если у вас есть соответствующий полис медицинского страхования, напр., необходимый для получения шенгенской въездной визы или национальной визы, поставщик медицинских услуг (например, врач или клиника) урегулирует стоимость медицинского обслуживания с вашей страховой компанией.

Вы также можете оформить добровольное страхование. Правила подачи заявки на добровольное медицинское страхование изложены на стр. 15. Для отдельных групп иностранцев (напр., студентов-выпускников, проходящих обязательную стажировку в Польше, а также лиц, проходящих курсы польского языка или подготовительные курсы для обучения на польском языке), взнос на добровольное медицинское страхование составляет эквивалент суммы, соответствующей размеру пособия по уходу в соответствии с положениями о семейных пособиях.

Источник информации, содержащейся в данном справочнике:

<https://www.nfz.gov.pl/dla-pacjenta/ubezpieczenia-w-nfz/>,
<http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20042102135/U/D20042135Lj.pdf>,
<https://www.gov.pl/web/zdrowie/finansowanie-leczenia-cudzoziemcow-w-polsce>,
<https://www.ekuz.nfz.gov.pl/faq/informacje-dla-uprawnionych-z-innych-panstw-czlonkowskich-ue-efta>.

ИНФОРМАЦИЯ О ВРЕМЕНИ РАБОТЫ ДЕЖУРНЫХ АПТЕК

Составление графика работы общедоступных дежурных аптек является исключительной компетенцией совета повята. Информацию о времени работы дежурных аптек можно получить в органах местного самоуправления с правами повята:

ГДАНЬСК

Urząd Miejski w Gdańsku, ul. Nowe Ogrody 8/12
tel. +48 58 323 60 68

ГДЫНЯ

Gdyńskie Centrum Zdrowia, ul. Władysława IV 43
tel. +48 58 880 83 22
https://gcz.gdynia.pl/kategoria_placowki/apteki/

СОПОТ

Urzędu Miasta Sopotu, ul. Kościuszki 25/27
tel. +48 58 521 37 51

Гданьский повят

Powiat Gdański z siedzibą w Pruszczu Gdańskim, ul. Wojska Polskiego 16
tel. +48 58 773 12 12, +48 58 683 49 99

Старогардский повят

Powiat Starosty w Starogardzie Gdańskim, ul. Kościuszki 17
tel. +48 58 767 35 00, +48 58 767 35 01
<http://powiatstarogard.pl/pl/page/ml/dyzury-aptek.html>

Вейхеровский повят

Starostwo Powiatowe w Wejherowie, ul. 3 Maja 4
tel. +48 58 572 94 11

Картузский повят

Starostwo Powiatowe w Kartuzach, ul. Dworcowa 1
tel. +48 58 681 00 32, +48 58 681 03 28, +48 58 685 33 43
<https://www.kartuskipowiat.com.pl/dla-mieszkancow/ochrona-i-promocja-zdrowia>

Заглавие: Справочник доступных форм медицинского обслуживания
в экстренных ситуациях на территории Троймяста и окрестностей

Автор: Анна Тыранска-Фобке в сотрудничестве с Ассоциацией
практиков социальной профилактики



www.profilaktykaspoleczna.pl
facebook.com/profilaktykaspoleczna

Графический дизайн, дизайн обложки,
иллюстрации, композиция: Артур „IRISH” Тырански

Издатель: Управление маршала Поморского воеводства
ул. Окопова 21/27, 80-810 Гданьск
тел. +48 58 32 68 555, факс +48 58 32 68 556
электронная почта: info@pomorskie.eu
www.pomorskie.eu



Протекция:



Первое издание
2019

ВАЖНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ

- 112** – Экстренная помощь
- 997** – Полиция
- 998** – Государственная противопожарная служба
- 999** – Государственная служба скорой медицинской помощи

Другие номера экстренных служб в Польше:

- 987** – Антикризисный центр
- 991** – Энергетическая аварийная служба
- 992** – Газовая аварийная служба
- 993** – Аварийная служба теплосетей
- 994** – Водно-канализационная аварийная служба
- 995** – Главное полицейское управление – система Child Alert
- 996** – Антитеррористический центр

Другие номера служб, предоставляющих помощь:

- 986** – городская охрана (не во всех городах)
- 116 000** – горячая линия по вопросам пропавших детей (Фонд ИТАКА)
- 116 111** – телефон доверия для детей и молодежи (Фонд Dajemy Dzieciom Siłę)
- 116 123** – Кризисный телефон доверия (Институт психологии здоровья)
- 601 100 100** – номер службы экстренной помощи на воде (MOPR и WOPR)
- 601 100 300** – номер службы экстренной помощи в горах (GOPR и TOPR)
- 800 702 222** – Центр поддержки людей в психическом кризисном состоянии (Фонд ИТАКА)
- 22 668 70 00** – Голубая линия, общенациональный телефон для жертв домашнего насилия

Источник: www.gov.pl



ПОМОРСКОЕ
ВОЕВОДСТВО

 *Pomorskie*
для здоровья

www.pomorskie.eu